

LE NUMERO Cinq Sous

POUR LES ETATS-UNIS... \$10.00 \$5.00 \$1.00 \$1.00
 POUR L'ETRANGER... \$15.00 \$7.50 \$1.75 \$1.25

Le Numéro Cinq Sous

POUR LES ETATS-UNIS... \$10.00 \$5.00 \$1.00 \$1.00
 POUR L'ETRANGER... \$15.00 \$7.50 \$1.75 \$1.25

L'Abcille de la Nouvelle-Orléans.

POLITIQUE, LITTÉRATURE. PRO ARIS ET FOCIS. SCIENCES, ARTS.

Journal Français Quotidien NOUVELLE-ORLEANS, MERCREDI MATIN, 2 OCTOBRE 1901. Fondé le 1er Septembre 1827

NEW ORLEANS PUBLISHING CO., LIMITED.
 323 rue de Chartres, Entre Ood. et Bienville.

POUR LES PETITES ANNONCES DE DEMANDES DE LOUAGES, ETC., QUI SE FONT AU PRIX REDUIT DE 10 CENTS LA LIGNE, VOIR UNE AUTRE PAGE.

DEPECHE
 Télégraphiques
 TRANSMISES A L'ABEILLE

SERVICE DE LA PRESSE ASSOCIEE
 Service Spécial
 DE TOUTES LES PARTIES DU MONDE.

Nouvelles Américaines
 Charbon à l'essai.
 New York, 1er octobre. — Le "D'Estree", croiseur français de haute classe, est ancré dans le port de la rivière Nord pour embarquer le charbon américain qui lui va s'approvisionner. Il est directement de Québec où il a pris part récemment à la réception du duc et de la duchesse de Cornwall et York.

a salubrité publique à Naples.
 New York, 1er octobre. — La santé publique à Naples est très satisfaisante et aucun nouveau cas de peste n'a été déclaré depuis mercredi, dit le correspondant du "Herald" à Naples.
 Des médecins éminents sont d'avis que cette maladie n'est pas la peste, mais des pustules malignes qui ne sont pas contagieuses.

WILD CHERRY BITTERS DU DR. HARTER.
 Vous en Avez Besoin
 Pour garder votre estomac en bon état.
 Pour stimuler votre foie paresseux.
 Pour exciter l'action lente de vos intestins.
 Pour déloger votre cerveau, Pour vous égayar.
 Pour dissiper la tristesse et rendre la vie alléante.
 Un stimulant salutaire et un tonique appétit agréable à prendre.
 Fait seulement par le Dr. Harter's Medicine Co., Dayton, Ohio.
 Son Age est sa Garantie.
 En Vente Partout.

LA COUPE D'AMERIQUE

Course Nulle ENTRE LE COLUMBIA ET LE SHAMROCK.
 Le vent faible et incertain ne permet aux deux yachts de parcourir que la moitié de la distance.

Le Shamrock finit un demi-mille en tête de son concurrent.

New York, 1er octobre. — Une brise de quinze nœuds du nord-nord-est agita l'océan ce matin au lever des équipages du Columbia et du Shamrock.
 L'air était frais, avant-coureur d'un automne hâtif, et au-dessus des têtes s'étendait un ciel d'une pureté sans tâche promettant une journée idéale pour la deuxième course des grands yachts.
 Les hommes des équipages se sont mis au travail de bonne heure, et à huit heures 30 les deux bateaux étaient prêts à partir.
 La nuit entière le vent avait fortement soufflé du nord-ouest, mais il commençait à s'abattre dès le lever du soleil et les vieux marins hochaient leurs têtes en prédisant que la belle brise de quinze nœuds ne durerait même pas assez longtemps pour assurer un bon départ.
 Le vent variait du nord au nord-est, mais la mer, en conséquence du vent du large de ces jours derniers s'était apaisée et il n'y avait guère de ressac sur la côte de Jersey.
 A neuf heures la vigie de Sandy Hook annonçait une brise de quatre nœuds et un mer calme.
 Le Columbia est parti le premier pour le phare. Le Shamrock l'a suivi au bout de quelques instants.
 A ce moment la baie inférieure présentait un spectacle plus animé qu'à aucun des jours de course précédents.
 A dix heures les concurrents avaient atteint le phare et l'immense flotte des bateaux d'excursion s'assemblait autour du Hook.
 Le yacht à vapeur de Sir Thomas Lipton, l'Erin, était en tête de la flotte, avec de nombreux invités distingués.
 Pendant ce temps le Columbia et le Shamrock apparaissent.
 A dix heures et quelques minutes le yacht anglais portait son grand foc, son petit foc en outre de sa grande voile, et une minute ou deux après le Columbia hissait les deux voiles.
 Les voiles se sont gonflées parfaitement quand les yachts ont manœuvré pour prendre le vent, mais la brise paraissait plutôt incertaine.
 Le bateau du comité s'est placé un peu au nord du phare.
 Au moment où les concurrents sont arrivés à la ligne de départ la brise avait diminué d'une façon perceptible.
 L'intéressante course de samedi dernier et le beau temps avaient attiré une foule immense de curieux.
 Après une conférence à bord du bateau du comité la direction de la course a été annoncée par signaux. Mais le vent était devenu si léger que les deux grands yachts restaient immobiles.
 Un coup de canon donna le signal de se préparer le drapeau du bateau du comité se détachait à peine du mât.
 Les yachts ont employé plus de sept minutes après le signal préparatoire à tourner autour du bateau du comité.
 Après le signal du départ il y a eu la lutte habituelle pour prendre le côté du vent.
 Mais la mauvaise chance poursuivait le concurrent anglais. Il était trop près de la ligne de départ et il l'avait franchie avant le coup de canon avorté.

D'un autre côté, le Columbia se trouvait dans une position admirable, et sa prose à franchi la ligne quelques secondes après le signal.
 Le Shamrock dut faire demi tour et retraverser la ligne, se trouvant ainsi, par cette erreur, en grand désavantage dès le début.
 Le vent ne soufflait pas à plus de quatre nœuds quand les deux yachts ont pris la direction de la côte de Long Island.
 Quinze minutes après le départ le Shamrock a viré de bord pour courir une bordée, imité aussitôt par le Columbia ayant toujours une avance importante.
 A onze heures 34 le Shamrock a tourné pour courir une bordée à tribord, et il s'est promptement trouvé dans le sillage du Columbia, mais moins d'une minute après le capitaine Barr avait viré de bord, maintenant ainsi le Columbia en excellente position au vent de son rival.
 A ce moment la brise était désespérément légère, et il semblait impossible que les yachts passent compléter la course dans le temps fixé.
 Les concurrents ont couru cette bordée durant six minutes environ, puis le Shamrock, prenant l'initiative de virer de nouveau de bord, est parti dans l'autre direction.
 Le capitaine Sycamore profita de tous les avantages de ce vent favorable, et avant que le Columbia l'eût reçu le Shamrock avait presque rattrapé son rival.
 La fortune semblait favoriser le capitaine anglais, et se tenant ferme dans le courant qu'il avait saisi il a pris lentement le côté du vent et a passé le Columbia.
 Ce n'était pas un grand avantage, mais pour la première fois depuis le départ le yacht anglais se trouvait en tête.
 Le vent inconstant, changeant et continu à favoriser le Shamrock.
 En dépit de tous ses efforts le capitaine américain ne put trouver un courant aussi favorable, et à une heure 22 le Shamrock avait quatre bonnes longueurs d'avance sur le Columbia.
 En même temps le yacht anglais hissait son petit foc et les deux bateaux s'avancèrent rapidement vers la première marque.
 Le Columbia a hissé son foc de hune, et le Shamrock l'a imité.
 Les deux yachts avaient alors un bon vent et il a paru que l'anglais en profitait davantage. Ses voiles s'emplissaient admirablement et il augmentait apparemment la distance qui le séparait du Columbia.
 Il y eut alors une jelle lutte pour le premier but, malgré la légèreté du vent.
 A ce moment la brise a commencé à faire des signes, le Columbia en recevant un peu plus que sa part et passant le Shamrock sous le vent.
 Cinq minutes plus tard le Columbia paraissait avoir un léger avantage, quoique le Shamrock fut toujours au vent.
 La brise devint alors changeante,



JOHN D. ROCKEFELLER JEUNE.

Ce jeune homme, qui va bientôt épouser la seconde fille du sénateur Aldrich, du Rhode-Island, est la plus importante "prise matrimoniale" des Etats-Unis. Il est jeune, d'habitudes irréprochables et d'une rare intégrité. Il s'occupe de travaux religieux et sociaux et de toute entreprise chrétienne. Il a conquis des diplômes à l'université Brown et à d'autres institutions. Il jouit de la confiance de tous ceux qui ont eu la bonne fortune d'entrer en relations avec lui. Il est, en somme, un Américain typique, qui n'est pas gâté par la richesse et les flatteries des sophistes.

Pendant près d'une heure le Columbia et le Shamrock ont couru cette nouvelle bordée. A midi et quelques minutes les concurrents ont été pratiquement immobilisés par un calme plat. Mais le Columbia gardait toujours l'avance prise au départ.
 Vers midi et demi quelques signes sur la côte du New Jersey indiquaient que le vent augmentait. Les deux capitaines les ont aperçus évidemment, car à midi 41 ils ont viré de bord et couru une bordée à tribord.
 En ce moment apparaissait au large une bande sombre indiquant du vent. A l'entrée du port, une bonne brise de huit nœuds soufflait, poussant les petits voiliers à belle allure. Mais au large de la côte de Long Island, où se trouvaient les grands concurrents, il n'y avait pas de vent et ils n'avançaient que lentement vers la première marque.
 Et il en fut ainsi pendant vingt minutes. Enfin l'inconstante brise, qui avait soufflé partout excepté sur eux, les atteignit.
 Le Shamrock la reçut d'abord, et s'élançant les voiles gonflées il réduisit rapidement la distance qui le séparait du Columbia.
 Le capitaine Sycamore profita de tous les avantages de ce vent favorable, et avant que le Columbia l'eût reçu le Shamrock avait presque rattrapé son rival.
 La fortune semblait favoriser le capitaine anglais, et se tenant ferme dans le courant qu'il avait saisi il a pris lentement le côté du vent et a passé le Columbia.
 Ce n'était pas un grand avantage, mais pour la première fois depuis le départ le yacht anglais se trouvait en tête.
 Le vent inconstant, changeant et continu à favoriser le Shamrock.
 En dépit de tous ses efforts le capitaine américain ne put trouver un courant aussi favorable, et à une heure 22 le Shamrock avait quatre bonnes longueurs d'avance sur le Columbia.
 En même temps le yacht anglais hissait son petit foc et les deux bateaux s'avancèrent rapidement vers la première marque.
 Le Columbia a hissé son foc de hune, et le Shamrock l'a imité.
 Les deux yachts avaient alors un bon vent et il a paru que l'anglais en profitait davantage. Ses voiles s'emplissaient admirablement et il augmentait apparemment la distance qui le séparait du Columbia.
 Il y eut alors une jelle lutte pour le premier but, malgré la légèreté du vent.
 A ce moment la brise a commencé à faire des signes, le Columbia en recevant un peu plus que sa part et passant le Shamrock sous le vent.
 Cinq minutes plus tard le Columbia paraissait avoir un léger avantage, quoique le Shamrock fut toujours au vent.
 La brise devint alors changeante,

CHARBON.
 A partir d'aujourd'hui et jusqu'au 15 octobre, nous livrons aux familles au-dessous de la rue du Canal, pour du comptant :
ALECTO LUMP
 Le meilleur charbon de famille.
 50c. le baril.
PITTSBURG
 La qualité supérieure.
 45c. le baril.
ALABAMA
 Le choix des mines.
 40c. le baril.
PRIX SPECIAUX AUX DEALERS.
JUNG & SONS,
 225 Rue St-Charles.
 PHOEN 225.

NEWELLES Etrangères.
STEAMER A LA COTE.
 Londres, 1er octobre. — Des bruyards épais ont entravé la navigation sur la côte ce matin, et des accidents insignifiants se sont produits comme d'habitude. Le steamer l'Anglia, faisant le voyage de l'Ile de Man à Glasgow avec deux cents passagers, a décollé près de Mull de Galloway. Une grande excitation régnait à bord, mais les passagers n'ont jamais été en danger.
Centre d'incendiaires.
 Londres, 1er octobre. — Un câble-gramme de Hong Kong au "Times" dit que la mission Basal à Piang Tong, au nord de Kwan Tang, a été brûlée par les membres de la société des rebelles de Triad. Les missionnaires se sont sauvés et sont arrivés à Kia Yung Chow.

FISCHER EMERSON PIANOS
 A L'ABRI DE L'HUMIDITE. SON BOUX. DURABLES.
 Le meilleur pour le moment en Amérique, Europe, Asie, Afrique.
 Agent des Steinway Knabe, Schermer Mohlin, Shontager.
GRUNEWALD 735
 Rue du Canal.
 Les prix les plus bas. Conditions les plus faciles.
 Venez voir l'APPELLO. Le meilleur instrument du monde, qui s'adapte à un piano et au jeu.

SOUTHERN PACIFIC. Grande Excursion.

NOUVELLE-IBERIE ET RETOUR.
 Départ le 6 OCTOBRE 1901.
 Billets \$2.50 pour la Nouvelle-Iberie et retour et des taux réduits pour les points intermédiaires et sur la route.
 CHAS. H. SCHENCK, Président. EUG. F. BUEHLER, Vice-Président. F. J. BRAUD, Assistant-Cashier.
ETAT TRIMESTRIEL DE LA Banque Teutonia de la Nlle-Orléans.
 A la clôture des affaires, le 30 septembre 1901.

ACTIF.		PASSIF.	
Comptes en main et chèques de dépôt	\$78,703.94	Fonds de réserve	\$100,000.00
Change à vue sur le Mexique	22,319.70	Provisions	207,000.00
Dé par divers banques	516.94	Intérêts de dépositaires	1,200.00
Prêts et avances	149,799.12	Intérêts de dépositaires	45,000.00
Prêts sur hypothèque	68,530.45	Billets surabondants	45,000.00
Prêts sur décaissements	11,230.94	Provisions	2,000.00
Dividendes	\$4,773.73		
Propriétés immobilières	10,242.94		
Immeubles	10,712.50		
Bons à primes	12,075.00		
Batiments garantis et non garantis	2,232.98		
Total de l'actif	\$456,946.81	Total du passif	\$456,946.81

La question de tarif.

Londres, 1er octobre. — Le correspondant du "Times" à Vienne donne de nouveaux détails intéressants sur l'article publié dans le "Budapest Herald" et reproduit et confirmé par le "Magyar Nemzet", l'organe semi-officiel hongrois, où il est affirmé que l'Autriche et la Hongrie refuseront de renouveler les traités commerciaux avec l'Allemagne sur la base proposée par les Allemands.
 Cette publication faite sous forme d'une communication de politiciens éminents de Berlin avise que le premier ministre hongrois, Kolo-man de Szil conjuguément avec le ministre des affaires étrangères austro-hongrois, le comte Goluchowski, et le gouvernement autrichien, a fait entendre au gouvernement allemand qu'aucun traité de commerce ne pourrait être conclu avec l'Allemagne sur le plan du tarif douanier projeté par les Allemands.
 M. de Izell a déclaré qu'il s'opposait au plan du tarif allemand pour pouvoir maintenir la paix en Europe aussi bien que pour protéger les intérêts économiques de la Hongrie. Il est aussi affirmé que l'action de M. de Izell sauvera peut-être du désastre le chancelier impérial allemand, le comte Van Bulow, qui se réjouirait d'être tiré de l'impasse du tarif.

Nouvelles de Prétoria.

Londres, 1er octobre. — Par dépêche de Prétoria au "Times" on apprend que pendant que le commandant général Botha assiégeait les forts du Natal une troupe de quarante Boers faisait une incursion dans le Zululana et volait le bétail appartenant aux indigènes.
 Les Boers ont offert de rendre les bestiaux et le chef promettrait de ne pas défendre la frontière contre les Boers, mais le chef a répondu qu'il resterait fidèle à son roi.
 Le mouvement de Botha sur la frontière, dit le correspondant, a été très habile et lui a permis d'atteindre un point situé à une grande distance de tout chemin de fer. Les seules alternatives maintenant sont l'invasion du Zululana ou une retraite rapide sur la frontière du Nord-Ouest.

Palais de Joailleries DE WEINFURTER, Coin des rues Royale et Bienville.

Plusieurs objets, bijoux et utiles, pour le pupitre. 20 Jan-1 an
 Perte d'une canonnnière.
 Copenhague, 1er octobre. — La canonnnière danoise Møen a sombré aujourd'hui pendant qu'elle s'exerçait au tir avec des bombes Primm. Sa tête de mât peut être vue à quelques yards au-dessus de l'eau. L'équipage du vaisseau a été sauvé.
 Le Møen était une canonnnière en fer de 356 tonnes. Elle avait 111 pieds de long, 28 pieds 10 pouces de haut et une puissance indicatrice de 253 chevaux.
 Son équipage était composé de 35 hommes.

FISCHER EMERSON PIANOS
 A L'ABRI DE L'HUMIDITE. SON BOUX. DURABLES.
 Le meilleur pour le moment en Amérique, Europe, Asie, Afrique.
 Agent des Steinway Knabe, Schermer Mohlin, Shontager.
GRUNEWALD 735
 Rue du Canal.
 Les prix les plus bas. Conditions les plus faciles.
 Venez voir l'APPELLO. Le meilleur instrument du monde, qui s'adapte à un piano et au jeu.